

Una Isis Tyche y una Cabeza Femenina Egipcias, en el Museo Nacional de Arte Oriental, Buenos Aires

Alejandra Cersósimo

Escuela de Estudios Orientales, USal.

El objeto de esta comunicación es la publicación de dos piezas pertenecientes al Museo Nacional de Arte Oriental de Buenos Aires, dentro de la Colección de Arte Egipcio. Ambas obras no han sido objeto de estudio desde el año de su donación al museo (1989 y 1986 respectivamente) por lo cual este texto se constituye en un preliminar de investigación y catalogación.

Inhalt

Isis Tyche und Terrakottaköpchen im National Museum für Ostasiatische Kunst, Buenos Aires.

Unter den Werken der hellenistischen Kleinkunst erlangen die Terrakotten besondere Bedeutung. Neben den berühmten kleinasiatischen Werkstätten ist die ägyptische Produktion, besonders die Alexandrias, nicht unverächtlich. Über den Hellenismus hinaus werden noch in der römischen Kaiserzeit zahlreiche Terrakotten hergestellt, mit neuer, eigener Formgebung und Vorlagen. Die Qualität der Arbeit schwankt häufig beträchtlich. Diese offenbar sehr beliebten Terrakottenfiguren waren sicherlich auch billiger Ersatz für die teureren Bronzen.

Es gibt eine ganze Reihe von männlichen und weiblichen Köpfchen in Ton, deren Funktion und Bedeutung umstritten ist. Es sind Genrefiguren, die vielleicht einfach als Votivfiguren verwandt worden sein mögen.

MNAO 382

Terrakottaköpchen

Das Köpfchen mit dem hohen flavischen Lockenwickeln, das oben mit einem gedrehten Haarwulst abschließt, hat ein flüchtig gearbeitetes, schmales Gesicht, dessen Augen nicht durchgearbeitet sind.

Das Stück gehört vielleicht zu einer Gruppe von weiblichen Köpfchen, deren Hals mit einer geraden Schnittfläche endet, d.h. sie sind nicht von einer zugehörigen Figur abgebrochen.

Derartige Köpfchen wurden wohl als Votivgaben im Isiskult verwandt.

Ca. 300 - 100 nach Chr . Angeblich aus Fayûm oder Memphis.

Rotbrauner Ton.

H.: 8,8 x 6,6 x 4,7 cm.

MNAO 416

Isis Tyche

Die Figur ist ein hervorragendes Beispiel der Gruppe von Tonstatuetten, deren Bezeichnung als "Totenbräute" sicherlich irreführend ist. Eine genauere Deutung, ob es sich um Aphrodite oder Tyche handelt und was die genaue Funktion dieser Darstellung war, hängt allerdings u.a. von einer fundierten Kenntnis der Fundorte und der Kulte im Ägypten dieser Zeit ab.

Griechische-Römer Zeit.

Rose-Siena Ton.

H: 16 x 7,7 x 4,5 cm.

Introducción

La palabra terracota significa arcilla cocida y se la aplica a figurillas modeladas en arcilla a mano o en moldes. Coroplasto era la persona que modelaba figurillas y viene de la palabra griega *kore* (muchacha) y *plastein* (modelar). Esta palabra ofrece el carácter femenino de las figurillas de terracota. Hay grandes cantidades de figurillas de arcilla en las culturas del Mediterráneo. Se acumulan en todos los sitios arqueológicos de la cultura helenístico - romana, y se las encuentra a veces de a miles. En muchos santuarios griegos a partir del siglo V a.C. se evidencia el fenómeno de la rotura de la cabeza de estas figurillas pero se desconoce la razón. Los objetos de terracota se encontraron en tumbas, santuarios, casas, talleres y cisternas. No se puede explicar su función específica con precisión cuando se la encuentra en contextos funerarios. Cuando comenzaron a fabricarlas con moldes, la producción se hizo masiva y más económica. Se infiere el uso lúdico de figurillas de terracota porque muchas fueron halladas en tumbas de niños, pero también se las encuentra en contextos religiosos, como ex votos colocados por las personas en depósitos con el propósito de agradecer o propiciar a una divinidad.

Son cientos los lugares a lo largo del Mediterráneo donde se hallaron figurillas de terracota, lo cual dificulta precisar el lugar de procedencia con cierta aproximación de los objetos tratados en este preliminar aunque se puede inferir por los restos arqueológicos que Alejandría fue en la época Helenística (s.IV a I a. C.) el centro de fabricación masiva de estos objetos, y que se dispersaron a sitios mediterráneos.

La técnica básica de fabricación con moldes

Se selecciona arcilla y se la mezcla con agua y desengrasantes hasta formar una pasta dúctil y porosa.

Presionando la arcilla en el molde se obtiene el cuerpo básico al que se le puede agregar detalles, como por ejemplo, policromarlas con pigmentos disueltos en clara de huevo, aplicando primero una base preparatoria blanca.

Los hornos se hacían de arcilla mezclada con paja, tenía dos cámaras, la inferior para el combustible y la superior para almacenar las piezas. La temperatura oscilaba entre los 700 y 950°. Si la cochura se hacía en un horno de atmósfera reducida (sin oxígeno) la pieza adquiriría un tono grisáceo. Pero si el horno recibía oxígeno la pieza tomaba un color rojizo amarronado.

La pasta varía de matices según los grados de temperatura, puede variar desde el amarillo pálido hasta el negro.

La diferenciación entre terracotas importadas de las locales se basa en la identificación de la procedencia de la arcilla utilizada y en la técnica del moldeado.

Los objetos del Museo Nacional de Arte Oriental de Buenos Aires

MNAO N° Inv. 382

Cabeza Femenina

Clasificación¹

Localización actual: Patrimonio del Museo Nacional de Arte Oriental de Buenos Aires.

Categoría: figurilla

Procedencia: posiblemente Fayum

Datación: Epoca Ptolemaica Tardía, siglo II - I a. C.

Material: terracota de aspecto rojizo

Técnica: moldeado

Estado de conservación: fragmento

Medidas: 8,8 x 6,6 x 4,7 cm

Forma de ingreso: Donación Diana Beatriz Cacciola, 1986. Comprada en L'Art et les Hommes des Antiquaires, Louvre, París, Junio 1983.

Descripción

Presenta a una mujer con peinado recogido por detrás por un rodete, adornada al frente por una torzada o una cinta que sujeta sus cabellos y oculta las orejas.

Está rota a la altura de la nuca y fue moldeada. El modelo está inspirado en el estilo helenístico de la época. Estas figuras fueron encontradas en muchos sitios arqueológicos mediterráneos, y fueron objeto de intenso comercio, porque eran económicas, en comparación con los costosos metales.

Objetos con similitudes

University College, London, Petrie Collection - UC48392



Cabeza femenina. Terracota rojiza. Época Ptolemaica, siglos III - I a.C. Menfis. Ancho: 8 cm. No consignan más datos.

Colección del Museo del Oriente Bíblico del Monasterio de Montserrat N° Inv. 821.015. ²

(imagen no disponible)

Cabecita femenina de terracota rojiza oscura, rota a la altura del cuello, cabellos rizados atados a modo de corona, sujetados por detrás por un moño, y adornados con una cinta. Medidas: 6,8 x 6 x 4,9 cm. No consignan procedencia ni fechado. El peinado en la mayoría de estas figurillas, denominado genéricamente “melon coiffure”, es radial y parte de un punto en el centro desde el cual se distribuyen los mechones de cabello. ³

MNAO N° Inv. 416

Figura femenina rota a la altura del pubis. Terracota siena - rosada. Sus donantes no indicaron procedencia ni lugar de adquisición.

Tiene los brazos en alto sosteniendo un cesto con frutos, símbolo de la abundancia, presentada de frente, desnuda, con los senos, el abdomen y el pubis marcados.

La sección inferior presenta una restauración de fecha indeterminada, realizada con un adhesivo doméstico.

Clasificación

Localización actual: Museo Nacional de Arte Oriental

Categoría: Figurilla

Procedencia: No consignada.

Datación: Época Helenística (s. IV a I a.C.)

Material: terracota Siena-rosada

Técnica: moldeado

Estado de conservación: incompleta.

Medidas: 16 x 7,7 x 4,5 cm.

Forma de adquisición: Legado Otilia Horowitz y John Montes 1989.

La Isis Tyche a propósito de este objeto

La suerte al principio solo es propiciada, porque puede devenir adversa. Esta concepción fue corporizada por los griegos en la figura divina de Tyche, una Oceánida según Hesíodo. Muchas ciudades de Grecia y Asia Menor tenían cada una la suya, venerada como patrona y representada con la corona de la abundancia.

Las figurillas de Tyche en terracota, se colocaban en las tumbas como ex votos. Representaciones de Isis Tyche se encontraron en diversos centros de culto en todo el Mediterráneo.

Alejandro era el centro cultural por excelencia del Egipto helenístico romano. Allí se producían artesanías en terracota con muchas variantes y estilos. El bronce en esa época era muy caro por ello la abundancia de objetos en arcilla.

Las terracotas alejandrinas tienen una tonalidad rojizas amarronadas oscuras. Se las fecha generalmente entre los siglos III a I a.C.

En ciertos templos grecorromanos los sacerdotes enterraban estatuillas votivas de bronce. En el Serapeum de Menfis se encontraron muchísimos objetos votivos debajo del pavimento o dromos que llevaba al Serapeum. No se los debe confundir con depósitos de fundación, lo mismo pasaba en el Serapeum de Alejandría.⁷

Isis fue identificada con Fortuna, entre otras, en el Egipto Romano ⁵ En el Mediterráneo Oriental era venerada como Isis Tyche y asimilada a la Fortuna Primigenia romana (Primigenia porque ella era la primera hija de Chronos). Al ingresar la cultura griega a suelo egipcio se produjo una asimilación. Isis era vista como encarnación de la Buena Fortuna o Isis Tyche, conocida ya en el Egipto helenístico romano como diosa de la abundancia.

En Egipto, los principales centros de producción de figurillas fueron: Fayum, Menfis y Alejandría. Las Isis con los frutos de la abundancia de son un aspecto de la Isis venerada especialmente en Alejandría y se la relacionaba con Tyche. lleva el tocado con los dos cuernos, el disco solar y las dos plumas. La mayoría de estas figurillas son del siglo I al II d.C.

El cuerno de la abundancia simboliza la riqueza y la facultad que ella posee para dirigir los destinos de los humanos... "*Yo, triunfo del destino. El destino me obedece*". (Kyme 49-50)⁴

La alusión a la "luna de dos cuernos" que Isis llevaba sobre su cabeza indica el basileon, el habitual tocado de la Isis egipcia, que los griegos confundieron con la media luna. El culto siguió vigente durante época romana.

El modium es otra parte del tocado que es una pesa de balanza, no debe llevar contenido al estilo del cesto con frutos.

El epíteto karpophoros o *la que lleva frutos* otorgado a la Isis de Cyzicum (en la antigua Misia, hoy Turquía, famosa por sus cecas) es aplicado a las figurillas con dos espigas en donde apoya el basileion, relacionada con las cosechas.

Un testimonio de Isis garante de las cosechas se encuentra en el himno de Kyme, donde en un verso dice "*Yo soy aquella que aporta a los hombres los frutos de la tierra*"⁶

Por lo expuesto, se sugiere que el objeto remite a una Isis Tyche, probablemente originaria de los talleres de Alejandría.

Objetos con similitudes

University College, London, Petrie Collection - UC 71667



Figurilla de terracota rojiza de mujer vestida, una mano sobre su pecho. Está hecha en molde y presenta similitudes con la Isis Fortuna. No se consignan más datos.

UC 71403



Figurilla femenina con el brazo derecho alzado hacia la cabeza, suponemos, sosteniendo un cesto, muy parecida a la estudiada aquí. Terracota. No consignan fechado, medidas ni procedencia.

Museo del Oriente Bíblico del Monasterio de Montserrat - MOBMM 825.037

(imagen no disponible)

Figura de Isis Afrodita. Terracota rojiza. Medidas: 21,4 x 7,1 x 4,3 cm. Sostiene sobre su cabeza un cesto con frutos. Presentada de pie, desnuda, salvo una túnica que le cubre parte de la pierna derecha. Su peinado consiste en tres bucles a cada lado de su rostro. El dorso es liso. ⁸

Bibliografía

Burr Thompson, Dorothy: Hellenistic Pottery and Terracottas. American School of Classical Studies at Athens. Princeton, 1987.

Dunand, Françoise: Le Culte d'Isis dans la bassin oriental de la Méditerranée (3 vols) Brill, Leiden 1973.

Engelmann, Helmut: Die Inschriften von Kyme, Bonn 1976.

Higgins, R.A.: Catalogue of the terracottas in the Department of Greek and Roman Antiquities in the British Museum, London 1954.

Kaiser, Werner: Ägyptisches Museum Berlin. Hartmann, Berlin 1967

Laumonier, Alfred: Catalogue de terres cuites du Musée Archéologique de Madrid / par Alfred Laumonier. Bordeaux: [Gounonilhon], 1921. Colección Bibliothèque de l'Ecole de Hautes Etudes Hispaniques ; Fasc II.

Leclant, Jean: Fouilles et travaux en Egypte et au Soudan 1962-1963, en *Orientalia* Vol 33 fasc. 2-3, 1964, Pontificium Institutum Biblicum, Roma, pg. 394.

Michailidis, Georges: *Eléments de Synthèse Religieuse Gréco-Egyptienne*. En: BIFAO LXVI (1968) pg. 49-88.

Pons Mellado, Esther: *Terracotas egipcias de época grecorromana en el Museo del Oriente Bíblico del Monasterio de Montserrat*. Aula Orientalis Supplementa 9, Editorial AUSA, Barcelona 1995.

Pryce, F. N.: *Catalogue of Sculpture in the Department of Greek and Roman Antiquities in the British Museum*, London 1931.

Rowe, Alan: *Discovery of the Famous Temple and Enclosure of Serapis at Alexandria*. En Suplemento del ASAE, Cuaderno N° 2, 1946.

Vidman, Ladislav: *Isis und Serapis bei den Griechen und Römern*. Walter de Gruyter Verlag, Berlin 1970.

Dunand, Françoise: *Catalogue des terres cuites gréco-romaines d'Égypte*. Musée du Louvre. Département des antiquités égyptiennes. Paris, Réunion des musées nationaux, 1990.

[The petrie Museum Website, University College London](http://www.petrie.ucl.ac.uk/index2.html), www.petrie.ucl.ac.uk/index2.html

[The Kelsey On-Line: The Roman Site of Karanis, Egypt](http://www.umich.edu/~kelseydb/OutKaranis.html) The University of Michigan sponsored excavations at Karanis from 1926 to 1935. The Kelsey Museum of Archaeology, University of Michigan, <http://www.umich.edu/~kelseydb/OutKaranis.html>

Notas

1 Se siguen los 15 ítems de clasificación de objetos egipcios del CCER (Center for Computer Aided Egyptological Research) En esta oportunidad no están completos por falta de datos de las obras estudiadas. Véase: [The Centre for Computer-aided Egyptological Research](http://www.ccer.nl) (CCER), www.ccer.nl

2 Esther Pons Mellado: *Terracotas egipcias de época grecorromana en el Museo del Oriente Bíblico del Monasterio de Montserrat*, figura 146.

3 Dorothy Burr Thompson: *Three Centuries of Hellenistic Terracottas*, pg. 455 a 459.

4 Kyme es una localidad de la Eólida en Asia Menor. Abreviatura de su inscripción "Kyme" y el número de líneas, según la traducción de Engelmann.

5 Isis es invocada con el epíteto Isis Agathedaimon o el Buen Espíritu en tres himnos de Medinet Maadi y en el Papiro Oxirrincos 1380, 51, del siglo II a.C. procedentes del Fayum, Egipto.

6 Kyme 11-12

7 Rowe, Alan: *Discovery of the famous temple and enclosure of Serapis at Alexandria*, Suplemento del ASAE cuaderno N° 2, 1946, pg. 65.

8 Pons Mellado, Esther: op.cit. pg. 31. Lámina 3.

IMAGENES





Texto y Fotos © Alejandra Cersósimo 2005